

D e S O I

Edit: Kokoro

Trans: Hinhnhannhaymua

Typesetter: FOX

PR: FOX

*While evil appears when a person dies,
they say that person's soul will wander this world for
a thousand years.*





CHAP 143:
GIỚI CỜ XOAY CHUYỂN



CẠCH

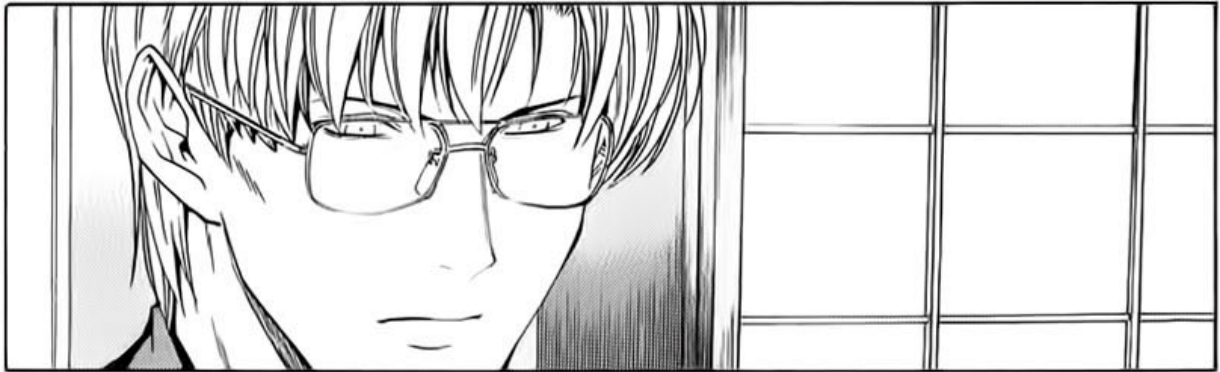
VÒNG
CHUNG
KẾT GIẢI
KÌ SINH -
TRẬN THỨ
NĂM

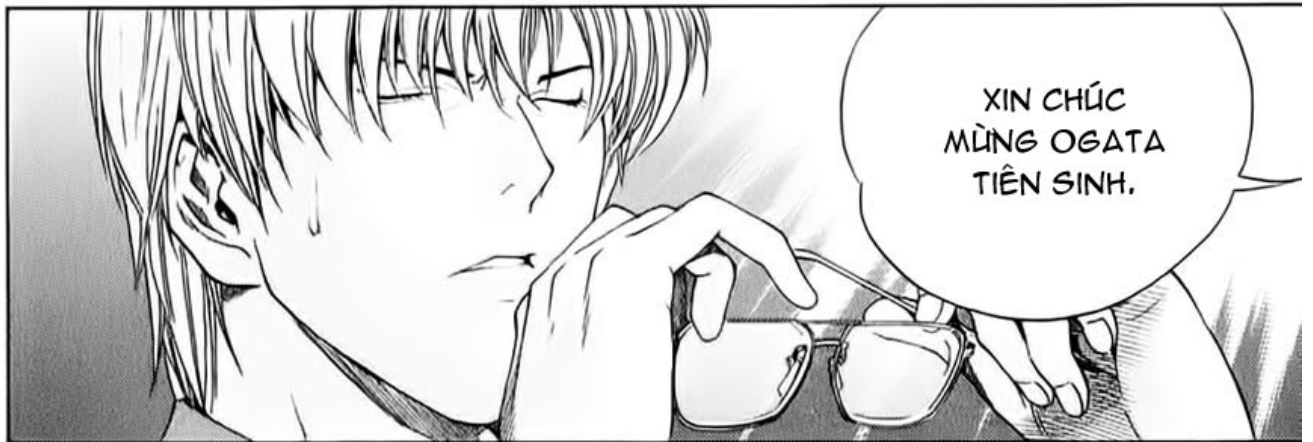
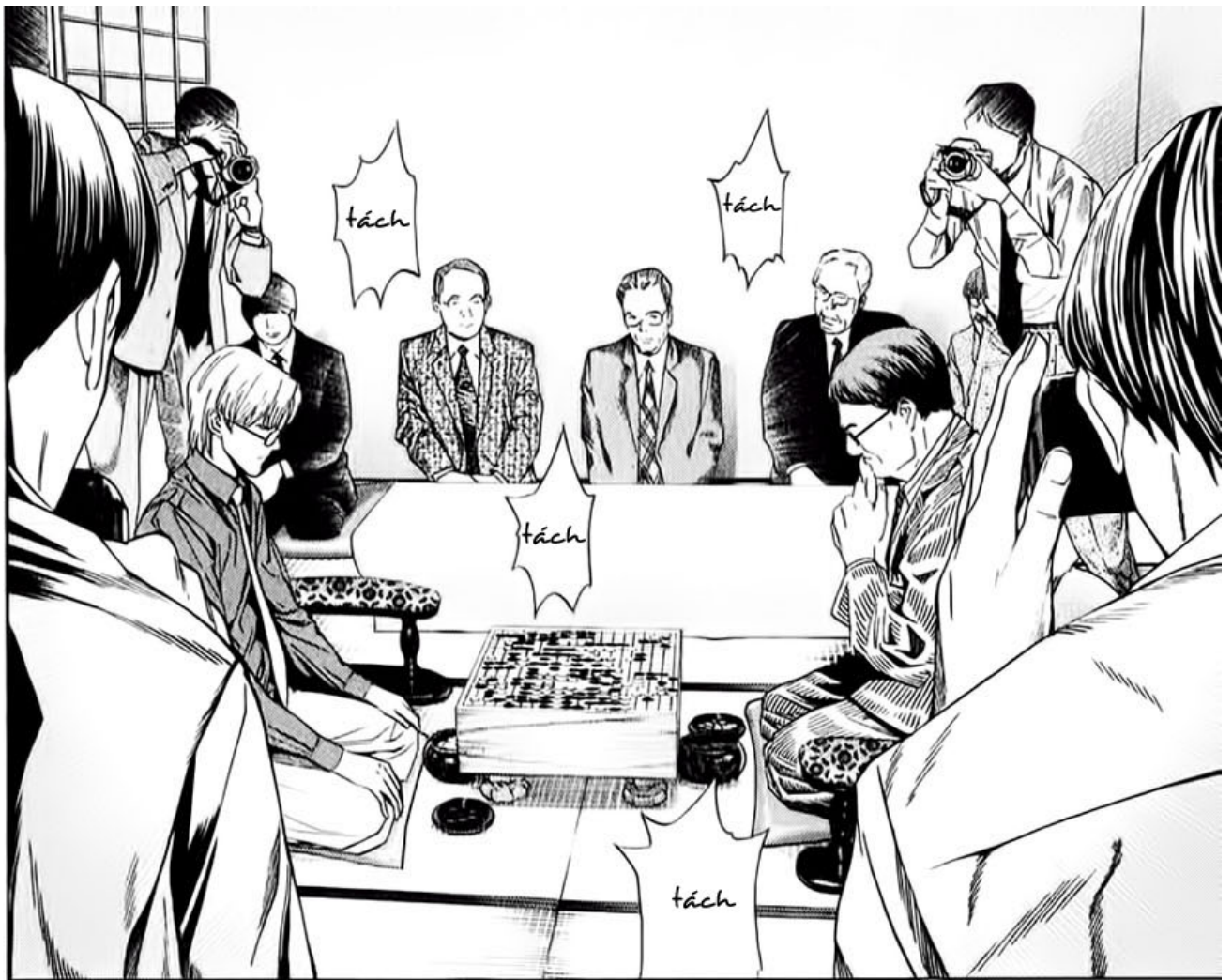


HAI KÌ THỦ
DẪN ĐẦU VÒNG
NGOÀI SẼ ĐẤU
TIẾP NĂM TRẬN
ĐỂ QUYẾT ĐỊNH
NGƯỜI SẼ NẮM
GIỮ DANH HIỆU

DANH HIỆU
KÌ SINH VẪN
ĐANG ĐỂ
TRỐNG KỂ
TỪ KHI TOUYA
KOUYO RÚT
KHỎI LÃNG
CỜ VÂY

ヒカルの碁 17







VÀ BUỘC
PHẢI ĐÁU
HÀNG...

TÔI BỊ
DỒN TỚI
ĐƯỜNG
CÙNG...



NOGI TIÊN
SINH, NGÀI NGHĨ
THẾ NÀO VỀ
TRẬN ĐÁU?



MÀ LẠI
ĐỂ OGATA
-KUN DẪN
DẮT VẤN CỜ
TỪ ĐẦU ĐẾN
CUỐI.

THẬT ĐÁNG
THẤT VỌNG
ĐỐI VỚI NGƯỜI
ĐÃ 3 LẦN BẢO
VỆ THÀNH CÔNG
DANH HIỆU KÌ
NHÂN TRONG
10 NĂM NHƯ
ÔNG NOGI
-SAN.



NOGI-SAN,
NHỮNG NGƯỜI DÀY
DẠY KINH NGHIỆM
NHƯ CHÚNG TA
KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ
MẤT TINH THẦN.

TÔI ĐÃ
THEO DÕI VẤN
CỜ QUA MÀN
HÌNH.

KUWA-
BARA
TIÊN
SINH



ヒカルの碁 17



TÔI VẪN
LUÔN THỎA
MÃN VỚI DANH
HIỆU BẢN NHÂN
PHƯỜNG,
NHƯNG...

HMM
....



NHƯNG THƯA
GIÁO SƯ KUWA-
BARA, HIỆN TẠI
OGATA TIÊN
SINH ĐÃ NẮM
GIỮ 2 DANH
HIỆU RỒI.



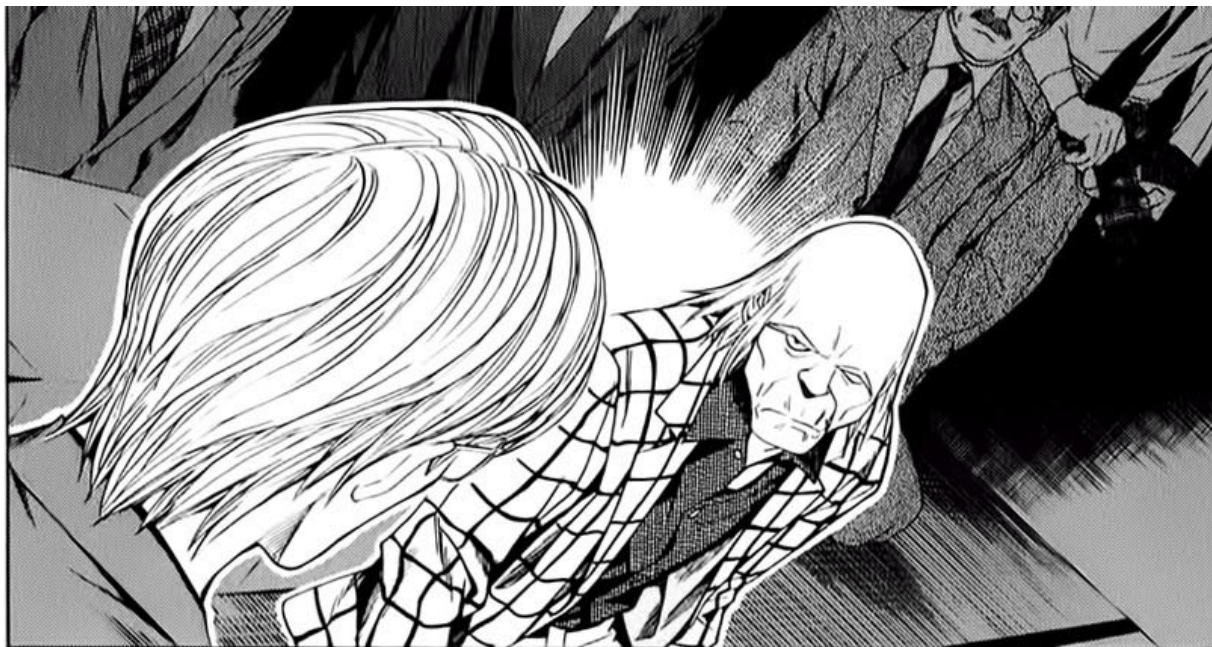
NHỈ,
OGATA
-KUN?

BỞI TÔI
VÀ OGATA
-KUN KHÁ
LÀ CỐ
DUYÊN
VỚI NHAU

VÌ OGATA-KUN
LÀ NGƯỜI GIỮ DANH
HIỆU, NÊN TÔI PHẢI
NGHIÊM TÚC THEO
ĐUỔI DANH HIỆU KÌ
SINH VÀ THẬP
ĐẰNG THÔI.



TÔI LUÔN
SẴN SÀNG ĐÓN
TIẾP NGÀI.







ẤN
TUỘNG
THẬT.

TỪ TRẬN
ĐẤU TÂN KÌ THỦ
TỚI NAY MỚI
CHƯA ĐÂY 2
NĂM.



CHÀO
BUỔI
SÁNG
ÀH.



SỨC
MẠNH
KHÁC
BIỆT QUÁ
RÕ.

LẦN ĐÓ TA
ĐÃ THẮNG MẶC
DÙ CẬU ĐƯỢC
CHẤP 5.5 MỤC.



ĐỂ XEM
TRONG THỜI
GIAN QUA CẬU
ĐÃ TIẾN BỘ
THẾ NÀO.

LẦN NÀY
LÀ MỘT
TRẬN ĐẤU
NGANG.

tạch

ヒカルの碁 17







OH,
MIYAKE
-SAN.

VÂNG,
PHÒNG BÁO
CHỈ ĐÂY.



CHUYỆN
GÌ THẾ?

MIYAKE
-SAN Ở
TỜ TIN TỨC
BUỔI SÁNG
HẢ?

CẠCH



VÂNG!

HẢ!?
ÔNG NÓI
GÌ CƠ!?

CÓ
CHẮC
KHÔNG
!?

OK



KÍ HỢP
ĐỒNG VỚI
ĐỘI BẮC
KINH CỦA
TRUNG
QUỐC

TO....
TOUYA
KOUYO
TIÊN
SINH
ĐÃ...



CÓ PHẢI ĐỘI
CHƠI Ở GIẢI CÁC
ĐỘI MẠNH Ở
TRUNG QUỐC
KHÔNG!?

ĐỘI BẮC
KINH!?



TÔI NGHE
NÓI CÓ VÀI ĐỘI
KÍ HỢP ĐỒNG
VỚI CÁC KÌ THỦ
HÀNG ĐẦU HÀN
QUỐC,
NHƯNG

TRUNG
QUỐC CÓ GIẢI
ĐỘI CỜ VÂY
MẠNH GIỐNG
NHƯ GIẢI BÓNG
ĐÁ Ở NƯỚC
TA VẬY.

GIẢI ĐẤU
CÁC ĐỘI
MẠNH À?



TUY LỢI NHUẬN
TỪ VIỆC KÍ HỢP ĐỒNG
KHÔNG BAO NHIÊU
NHƯNG CHẮC CHẮN
ÔNG ẤY SẼ ĐƯỢC
ĐẤU VỚI CÁC CAO
THỦ LÀNG CỜ
QUỐC TẾ!

TÔI HIỂU RỒI,
GIỜ ÔNG ẤY ĐÃ
RÚT LUI TOUYA
TIÊN SINH KHÔNG
BỊ TRỞI BUỘC VÀO
LỊCH THI ĐẤU CỦA
GIẢI CỜ VÂY NHẬT
BẢN NỮA!

ヒカルの碁 17





>cậu làm gì mà
phân khích thế.
À phải, cậu là
fan bự của Touya
Kouyo mà.<

>chứ còn
gì nữa. ông ấy
là người tiên
gần nước đi
thần thánh
nhất đây.<



>lần này đội Bắc
Xinh mạnh hẳn lên rồi!
tiền vào vòng đấu chính
cũng dễ dàng hơn
rất nhiều!<

>đội Thượng Hải
với Wang Shin và
tớ sẽ không thua
kém ai nữa.<



>đây là nơi
nước đi thần thánh
xuất hiện.<

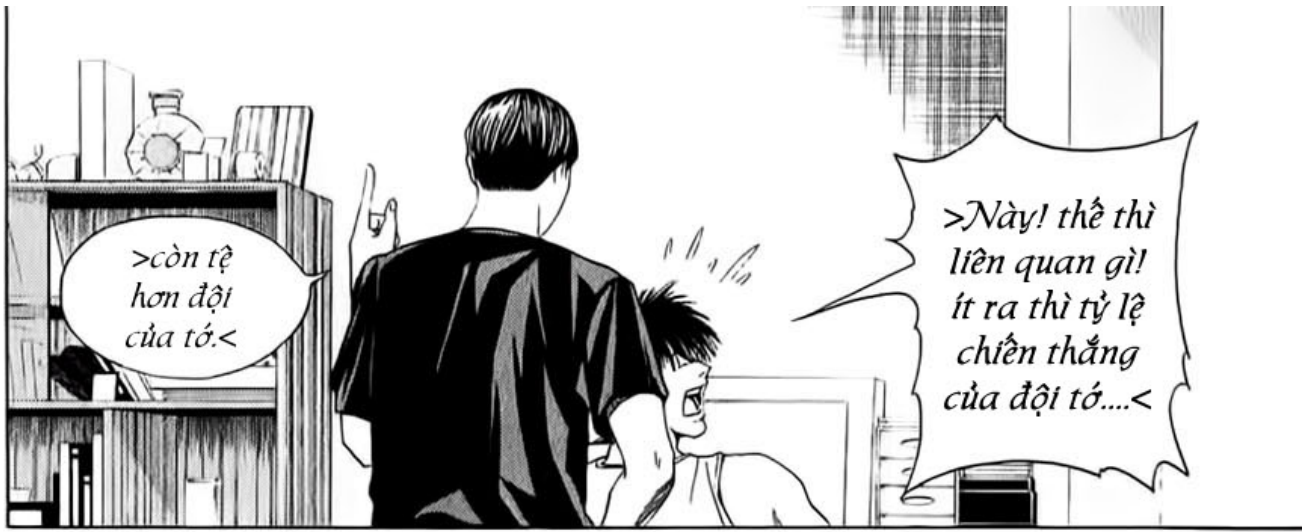


>nước đi
thần thánh
àh.<



bộp





>còn tệ hơn đội của tớ.<

>Này! thế thì liên quan gì! ít ra thì tỷ lệ chiến thắng của đội tớ....<



TÔI VỪA KIỂM TRA CÁC TRANG MẠNG CỦA TRUNG QUỐC, TIN NÀY CÓ VẄ ĐÚNG.



KHÔNG HAY RỒI. TÔI KHÔNG LIÊN LẠC ĐƯỢC VỚI TOUYA TIÊN SINH.



KHÔNG BIẾT CẬU ẤY CÓ BIẾT CHUYỆN NÀY KHÔNG...

SÁNG NAY TÔI CÓ THẤY AKIRA-KUN NHƯNG CẬU ẤY CHẴNG NÓI GÌ CẢ.



TUẦN BÁO CỜ VẬY SẴ ĐẢM NHẬN VIỆC NÀY! SẴ KHÓ KHĂN ĐÂY!

1 NĂM SẴ CÓ BAO NHIỀU TRẬN ĐẤU!? TỐT HƠN LÀ TA NẴN TÌM HIỂU... NHƯNG TOUYA TIÊN SINH SẴ SANG TRUNG QUỐC MẤY LẦN?



YOSHI-
KAWA
-KUN
NÀY.

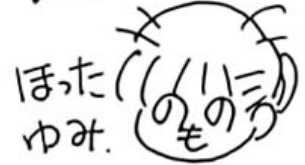


PHẢI
KHÔNG,
AMANO
-SAN!?



KHÔNG
BIẾT LÀ DO
TÔI TƯỞNG
HAY
LÀ GIỚI CỜ
VẬY ĐANG
CÓ NHỮNG
BIẾN CHUYỂN?

ヒカルの碁 ネームの 日々④



アオリ・柱は担当の
編集者が考える
——と
「ちやうど一言」に
書きまわしたが
担当の編集者が
考えるのは
それだけじゃ
ありません。

作品に関する
キヤッチコピーなどは
ほとんどオウです。
こんな言葉も。
**ゴ
碁ジャス!!**
えっ!!
いいぞ!!
これ!?!
わかりやすい
インパクト
あまし!

こういった
商売コピーも。
コウガイ
★JG最新刊「ヒカルの碁」第⑩巻、12/4日発売!!
ひけし た い すみ とうけい
表紙にはエリ立乙伊角さんが登場!!
「商売で
大事なのは
期待せよ」
なんです!

編集者の
文章センスや
悪どさがわかる
アオリ・柱・コロー
などは
本誌ならではの
お楽しみ(?)です。